

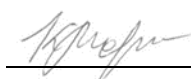


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующая кафедрой
лингвистики и межкультурной коммуникации

 Кукла М.П.

 Ловцевич Г.Н.

«09» января 2020 г.

«09» января 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Межкультурная коммуникация
Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика
Профили «Корееведение», «Китаеведение», «Японоведение»
Форма подготовки очная

курс 2 семестр 4
лекции 8 час.
практические занятия 0 час.
лабораторные работы не предусмотрены
в том числе с использованием МАО лек. 0 / пр.0 / лаб.0 час.
всего часов аудиторной нагрузки 8 час.
в том числе с использованием МАО 0 час.
в том числе в электронной форме 4 час.
самостоятельная работа 100 час.
в том числе на подготовку к экзамену 0 час.
контрольные работы (количество) не предусмотрены
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет 4 семестр
экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015 № 2-13-1282.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 5 от «09» января 2020 г.
Заведующая кафедрой д.ф.н., профессор Ловцевич Г.Н.
Составители: ст. преподаватель Атрощенко И.Г.

Владивосток
2020

Оборотная сторона титульного листа РПУД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Межкультурная коммуникация»

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» предназначена для студентов, обучающихся по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (уровень бакалавриата), профили «Корееведение», «Китаеведение», «Японоведение». В курсе осваиваются базовые понятия межкультурной коммуникации и систематизируются знания о коммуникации между представителями разных культур.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы (108 час.). Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (8 час., из них электронных – 4 час.), самостоятельная работа (100 час.). Дисциплина реализуется на 2 курсе в 4 семестре. Форма контроля – зачет.

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» входит в базовую часть Блока 1. Дисциплины (модули) рабочего учебного плана (Б1.Б.02.04).

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» опирается на навыки и умения, формируемые при изучении дисциплин «Иностранный язык», «Глобальная Азия», «История», «Политическая карта Азиатско-Тихоокеанского региона».

Цель: дисциплина направлена на формирование и систематизацию знаний, позволяющих студентам понять сущность процессов взаимодействия культур; ознакомление студентов с методологической и методической базой изучения проблем человеческого общения и формирование у них понимания межкультурной коммуникации в различных формах ее функционирования – культурной, со-культурной, субкультурной, идиокультурной.

Задачи:

- Изучение теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации.
- Ознакомление с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации и уровнем значимых достижений этой науки.
- Осознание междисциплинарности парадигмы теории межкультурной коммуникации, (связи теории коммуникации с другими теоретическими дисциплинами, этнолингвистикой, социоллингвистикой, философией языка, антропологией и другими науками).

Планируемые результаты обучения данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций (общекультурные компетенции (элементы компетенций)):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1 способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня	Знает	основные аспекты и направления профессионального и личного роста, повышения культурного уровня
	Умеет	выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития
	Владеет	навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования
ОК-13 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
	Умеет	работать в коллективе, толерантно относиться к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям
	Владеет	навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям

В рамках дисциплины «Межкультурная коммуникация» методы активного/интерактивного обучения учебным планом не предусмотрены.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Тема 1. Коммуникация, культура и межкультурная коммуникация (2 час.) Лекция-дискуссия, вызывающая студентов доказывать свою точку зрения на предмет межкультурной коммуникации. На конкретных примерах студенты тренируются высказывать свои мысли, отстаивать свою точку зрения. Определение понятия коммуникации и общения. Культура, типология типов культуры. Определение понятия «Межкультурная коммуникация». Социокультурные индексы как индикаторы культуры. Краткая история появления относительно новой междисциплинарной науки, её распространение в мире. Методы исследования межкультурной коммуникации. Анализ кейсов.

Тема 2. Основные релевантные типологические характеристики культуры (2 час.) Универсальные, культурно-специфические и идиокультурные характеристики культуры. Самобытность и оригинальность культур. Субъективные и объективные (имплицитные и эксплицитные) аспекты культуры. Объективная культура - Субъективная культура. Характеристика культуры с точки зрения ориентации на контекст, по Э. Холлу. Трансляция культуры как ее ингерентная характеристика. Типологии культуры, основанные на альтернативных характеристиках. Культура как динамический феномен.

Тема 3. Ценности как базовая категория культуры. Ценностная ориентация культуры (2 час.) Определение ценностей как базовых категорий. Ценности как социологические конструкты культуры, по Г. Хофстеде. Г. Хофстеде. (Разбор ситуаций)

Тема 4. Национальный характер как базовая категория культуры. Национальный менталитет (2 час.) Определение понятия «Национальный характер». Подходы к исследованию национального характера: Культуроцентрированный (М. Мид, Р. Бенедикт, Э. Фромм); лично-центрированный (А. Инкельс, Д. Левенсон); психоаналитический (З. Фрейд, А. Фрейд, К. Холл и Г. Линдсей); ценностный (К. Клакхон, Ф. Клакхон, Ф. Стродбек). Когнитивный. Национальный менталитет. Национальные характеристики различных народов.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лабораторные работы и практические занятия не предусмотрены в учебном плане.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и наименование индикатора достижений		Оценочные средства	
				Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1.	Темы 1-4	ОК-1	основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня	Собеседование (УО – 1) Доклад (УО – 3)	зачет, вопросы 1-8
			выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития		
			навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования		
		ОК-13	Знает нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия		
			Умеет работать в коллективе, толерантно относиться к социальным,		

			этническим, конфессиональным и культурным различиям		
			Владеет навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям		

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Жукова, И.Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И.Н. Жукова, М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина, Н.Г. Юзефович; под ред. М.Г. Лебедько и З.Г. Прошиной. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 632 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=469331>
2. Коротких, Ж.А. Foundations of Intercultural Communication / Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие / Ж.А. Коротких. – Барнаул: АлтГПУ, 2015. – 197 с. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/112281>.
3. Лебедева М. М. Технология ведения международных переговоров [Электронный ресурс]: Учебник / М. М. Лебедева – М.: Аспект Пресс, 2018. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756709049.html>

Дополнительная литература

(электронные и печатные издания)

1. Иванова Т.Б. Corporate Culture and Company Effectiveness [Электронный ресурс] / Т.Б. Иванова, В. Мариус, Е.А. Ковалева – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 125 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/702671>
2. Черняк, Н.В. Межкультурная компетенция: история исследования, определение, модели и методы контроля [Электронный ресурс] /

Н.В. Черняк – М.: ФЛИНТА, 2016. – Режим доступа:
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976526891.html>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Critical Incidents for Intercultural Communication in the Workplace / Norquest College. – Режим доступа: <https://www.norquest.ca/research-innovation/colbourne-institute-for-inclusive-leadership/projects/completed-projects/critical-incidents-for-intercultural-communication-in-the-workplace.aspx>
2. Hofstede Insights. – Режим доступа: <https://www.hofstede-insights.com/country-comparison>
3. World Values Survey (Всемирный обзор ценностей). – Режим доступа: <http://www.worldvaluessurvey.org/WVSContents.jsp?CMSID=Findings>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Межкультурная коммуникация» используется программное обеспечение: текстовый редактор MicrosoftOfficeWord, программа создания презентаций MicrosoftOfficePowerPoint (либо их аналоги).

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Курс состоит из лекционных занятий и часов, отведенных для самостоятельной работы студентов, при этом самостоятельные задания требуют глубокой проработки теоретических вопросов, указанных по каждой теме.
2. Термины теории межкультурной коммуникации представлены в лекциях и в словаре, включающем большинство терминов на русском и английском языках: Жукова, И.Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И.Н. Жукова, М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина, Н.Г. Юзефович; под ред. М.Г. Лебедько и З.Г. Прошиной. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 632 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=469331> <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:675803>.
3. Доклад выполняется с опорой на слайды, к требуемому количеству которых добавляются титульный слайд с полной информацией о работе и ее авторе, слайд с планом доклада, слайд со списком источников и слайд с благодарностью за внимание и электронным адресом докладчика.

4. Все работы имеют соответствующую структуру: введение (тезис), основная часть (пояснение) и заключение (вывод). Специфика каждой части определяется жанром текста.
5. Работы, требующие опоры на источники теоретического или практического материала, обязательно включают ссылки и список источников.
6. Плагиат в виде заимствования чужих идей и их прямого цитирования без кавычек или непрямого цитирования без указания автора и источника в ссылке и библиографическом списке недопустим при выполнении всех видов заданий.
7. Все работы по курсу имеют задачу анализа культуры (культур) в том или ином аспекте, поэтому должны выполняться, основываясь на принципах толерантности и сензитивности.
8. Зачет охватывает все теоретические вопросы и положения, освещенные в курсе, поэтому при подготовке необходимо прочитать лекции и обязательные источники литературы.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины предполагает использование следующего материально-технического обеспечения: мультимедийная аудитория с типовой комплектацией: мультимедийный проектор, автоматизированный проекционный экран, акустическая система, интерактивная трибуна преподавателя. Мультимедийная аудитория должна быть оснащена широкополосным доступом в сеть интернет.

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.

«Межкультурная коммуникация»	Мультимедийная аудитория: Проектор MitsubishiEW330U , Экран проекционный ScreenLineTrimWhiteIce, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D656
------------------------------	--	---

	<p>Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок AIOIRU 309 21.5" HDPG2140/4Gb/500Gb/HDDG/DVDR W/WiFi/Web/MCR/kb/m Лингафонный класс на 16 мест, компьютеры оснащены программным комплексом Sanakostudy 1200</p>	
--	---	--



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «Межкультурная коммуникация»

Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профили «Корееведение», «Китаеведение», «Японоведение»

Форма подготовки очная

Владивосток

2020

**План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине
«Межкультурная коммуникация»**

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1-4 неделя	Задания для самостоятельной работы к теме 1.	25 час	УО – 1, УО – 3
2	5-8 неделя	Задания для самостоятельной работы к теме 2.	25 час	УО – 1
3	9-12 неделя	Задания для самостоятельной работы к теме 3.	25 час	УО – 1,
4	12-18 неделя	Задания для самостоятельной работы к теме 4.	25 час	УО – 1

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

При выполнении самостоятельной работы по дисциплине «Межкультурная коммуникация» необходимо учитывать следующее:

1. Самостоятельные задания являются одной из ключевых составляющих дисциплины, следовательно, глубокая проработка вопросов, указанных по каждой теме, а также их своевременное выполнение являются обязательным требованием для успешного усвоения материала курса.
2. Все работы по курсу имеют задачу анализа культуры (в различной трактовке данного термина), поэтому должны выполняться, основываясь на принципах толерантности и сензитивности.
3. Плагиат в виде заимствования чужих идей и их прямого цитирования без указания автора и источника в ссылке и библиографическом списке недопустим при выполнении всех видов заданий.
4. Доклад выполняется с опорой на слайды, к требуемому количеству которых добавляются титульный слайд с полной информацией о работе и ее авторе, слайд с планом доклада, слайд со списком источников и слайд с благодарностью за внимание и электронным адресом докладчика.
5. Все самостоятельные задания студенты готовят в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы. Однако, любая самостоятельная работа должна содержать основную мысль (тезис), его пояснение (основная часть) и заключение. Специфика каждой части определяется жанром текста.

Задания для самостоятельной работы к теме 1. Культура и типы культур

С целью изучения теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации, а также для ознакомления студентов с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации, студентам необходимо разобрать следующие далее вопросы.

Данные задания студенты готовят самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО - 1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме, и доклада, продукта самостоятельной работы обучающегося, представляющего собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы (УО - 3).

Вопросы для самостоятельного рассмотрения по Теме 1 включают следующие пункты:

1. Объясните значение термина «культура» на макроуровне. Опишите модель культуры «айсберг».
2. Расшифруйте три «п» в модели культуры «ППП (PPP)».
3. Сопоставьте термины «субкультура» и «идиокультура».
4. Исходя из разного понимания культуры от макро- до микроуровня дайте определение межкультурной коммуникации, не ограничивающееся межэтническим взаимодействием. Приведите примеры сфер и ситуаций межкультурного общения.

Работа оценивается как неудовлетворительная, если студент не знаком с базовой терминологией, не в состоянии объяснить сущность, сходства и различия таких понятий как «макрокультура», «сокультура», «субкультура» и «идиокультура», не может описать модели культуры «ППП» и «айсберг».

Работа оценивается как удовлетворительная, если студент знаком с базовой терминологией, а также изучаемыми моделями культуры, но не в состоянии объяснить сходства и различия рассматриваемых понятий, таких как «сокультура», «субкультура» и «идиокультура», а также базовые отличия модели культуры «айсберг» (статична) и «ППП» (динамична).

Работа оценивается как хорошая, если студент уверенно владеет базовой терминологией, способен объяснить ключевые положения, сходства и различия рассматриваемых моделей культуры, но не приводит примеры, релевантные для рассматриваемых вопросов или не готов привести пример сфер и ситуаций межкультурного взаимодействия исходя из разного понимания культуры от «макро» до «микро» уровня.

Работа оценивается как отличная, если студент уверенно владеет базовой терминологией, способен объяснить ключевые положения, сходства и различия рассматриваемых моделей культуры, а также приводит примеры,

релевантные для рассматриваемых вопросов или сфер и ситуаций межкультурного взаимодействия исходя из разного понимания культуры от «макро» до «микро» уровня.

Также к зачетному мероприятию студенту необходимо подготовить доклад (УО - 3). Доклад необходимо подготовить в устном формате, в форме презентации Power Point (3 – 5 мин).

Тема доклада: «Исходя из определения понятия «субкультура» выберите и опишите субкультуру, обращая внимание на следующие характеристики: история возникновения (экономические и социальные предпосылки), ценностные конфликты с макрокультурой, артефакты субкультуры.

Задания для самостоятельной работы к теме 2. Основные релевантные типологические характеристики культуры

С целью изучения теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации, а также для ознакомления студентов с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации, студентам необходимо разобрать следующие далее вопросы.

Данные задания студенты готовят самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО - 1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения по Теме 2 включают следующие пункты:

1. Как вы понимаете триаду «универсальные, культурно-специфические или идиокультурные аспекты? Приведите аргументы в подтверждение вашего мнения.
2. Опишите культурные роли студента, матери, преподавателя в русской и американской культурах. Есть ли между ними различия? Обратитесь к словарям языка и культуры.
3. Опишите и сравните правила (сценарии/скрипты) социального поведения в трамвае, университете, ресторане в русской и американской культурах.
4. Характеристики культуры с точки зрения ориентации на контекст (типология Э.Холла). Отличительные особенности низкоконтекстных и высококонтекстных культур с точки зрения временной ориентации (монохронные и полихронные) и отношения к деятельности (моноактивные и полиактивные). Приведите пример ситуаций, характеризующий каждый из рассматриваемых аспектов.

Работа оценивается как неудовлетворительная, если студент не знаком с базовой терминологией, не в состоянии объяснить сущность ключевых понятий и терминологий.

Работа оценивается как удовлетворительная, если студент знаком с базовой терминологией, а также изучаемой моделью культуры по Э.Холлу, но не в состоянии объяснить сходства и различия таких характеристик как «моноактивная» и «полиактивная» культура, «монокронная» и «полихронная» культура, не может привести релевантные примеры, характеризующие некую культуру с одной из рассматриваемых позиций.

Работа оценивается как хорошая, если студент знаком с базовой терминологией, а также изучаемой моделью культуры по Э.Холлу, может четко объяснить сходства и различия таких характеристик как «моноактивная» и «полиактивная» культура, «монокронная» и «полихронная» культура, не может привести релевантные примеры, характеризующие некую культуру с одной из рассматриваемых позиций.

Работа оценивается как отличная, если студент знаком с базовой терминологией, а также изучаемой моделью культуры по Э.Холлу, может четко объяснить сходства и различия таких характеристик как «моноактивная» и «полиактивная» культура, «монокронная» и «полихронная» культура, может привести релевантные примеры, характеризующие некую культуру с одной из рассматриваемых позиций.

Задания для самостоятельной работы к теме 3. Ценности как базовая категория культуры. Ценностная ориентация культуры.

С целью изучения теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации, а также для ознакомления студентов с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации, студентам необходимо разобрать следующие вопросы:

Данные задания студенты готовят самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО - 1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения по Теме 3 включают следующие пункты:

1. Что дала миру для понимания межкультурной коммуникации категоризация культур Хофстеде? Объясните метод проведения исследования и его первые результаты: четыре ценностных измерения культуры.

2. Каковы модели поведения в различных культурах и как они зависят от малой или большой дистанции власти? Сравните модели поведения учитель-ученик; родитель-ребенок; начальник-подчиненный и другие.

3. Какие культуры относятся к индивидуалистским, а какие к коллективистским в свете теории Хофстеде? Какие характеристики данных культур актуальны для деловой коммуникации?

4. Как вы понимаете избегание неопределённости? Что такое краткосрочная / долгосрочная ориентация?

5. Что показывает индекс потворства желанием / сдержанности в отношении к культуре? В каких нормах и принципах жизни он проявляется?

6. Охарактеризуйте Россию согласно шести измерениям культуры.

7. Сопоставьте профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Объясните выявленные различия на примерах.

8. По вашему мнению, влияет ли глобализация на изменение индексов культуры в нескольких или даже всех измерениях?

Работа оценивается как неудовлетворительная, если студент не знаком с базовой терминологией, не в состоянии объяснить значение ключевых индексов типологии Г.Хофстеде (Индекс дистанции власти, Индекс индивидуализма, Индекс маскулинности, Индекс избегания неопределенности, Индекс временной ориентации, Индекс потворства желанием / сдержанности), не готов охарактеризовать Россию согласно шести измерениям культуры, не может сопоставить профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона и объяснить выявленные различия на примерах.

Работа оценивается как удовлетворительная, если студент знаком с базовой терминологией, в состоянии объяснить значение ключевых индексов типологии Г.Хофстеде (Индекс дистанции власти, Индекс индивидуализма, Индекс маскулинности, Индекс избегания неопределенности, Индекс временной ориентации, Индекс потворства желанием / сдержанности), не готов охарактеризовать Россию согласно шести измерениям культуры, не может сопоставить профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона и объяснить выявленные различия на примерах.

Работа оценивается как хорошая, если студент знаком с базовой терминологией, в состоянии объяснить значение ключевых индексов типологии Г.Хофстеде (Индекс дистанции власти, Индекс индивидуализма, Индекс маскулинности, Индекс избегания неопределенности, Индекс временной ориентации, Индекс потворства желанием / сдержанности), может охарактеризовать Россию согласно шести измерениям культуры, не может сопоставить профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона и объяснить выявленные различия на примерах.

Работа оценивается как отличная, если студент знаком с базовой терминологией, в состоянии объяснить значение ключевых индексов типологии Г.Хофстеде (Индекс дистанции власти, Индекс индивидуализма, Индекс маскулинности, Индекс избегания неопределенности, Индекс

временной ориентации, Индекс потворства желаниям / сдержанности), может охарактеризовать Россию согласно шести измерениям культуры, может сопоставить профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона и объяснить выявленные различия на примерах.

Задания для самостоятельной работы к теме 4. Национальный характер как базовая категория культуры. Национальный менталитет.

С целью изучения теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации, а также для ознакомления студентов с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации, студентам необходимо разобрать следующие вопросы:

Данные задания студенты готовят самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО - 1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения по Теме 3 включают следующие пункты:

1. Какова основная проблема в изучении национального характера? Почему некоторые учёные подвергают сомнению существование данного понятия? С вашей точки зрения – это миф или реальность?
2. Как соотносятся между собой национальный характер и менталитет?
3. Что такое этничность и этническая идентичность?
4. В чём заключается суть различий этноса и расы?
5. Дайте определение феномену культурного шока.
6. Назовите стадии культурного шока. Какие стадии вам представляются наиболее тяжёлыми?
7. Что такое обратный культурный шок и каковы его проявления? Опишите ситуацию, когда вы испытывали культурный шок.

Работа оценивается как неудовлетворительная, если студент не знаком с базовой терминологией, не в состоянии объяснить значение ключевых терминов (национальный характер, национальный менталитет, этническая идентичность, культурный шок), не может обозначить сходства и различия

рассматриваемых понятий, не знает стадии культурного шока, не может привести релевантный пример.

Работа оценивается как удовлетворительная, если студент знаком с базовой терминологией, может объяснить значение ключевых терминов (национальный характер, национальный менталитет, этническая идентичность, культурный шок), не может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, не знает стадии культурного шока, не может привести релевантный пример.

Работа оценивается как хорошая, если студент знаком с базовой терминологией, может объяснить значение ключевых терминов (национальный характер, национальный менталитет, этническая идентичность, культурный шок), может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, не знает стадии культурного шока, не может привести релевантный пример.

Работа оценивается как хорошая, если студент знаком с базовой терминологией, может объяснить значение ключевых терминов (национальный характер, национальный менталитет, этническая идентичность, культурный шок), может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, знает стадии культурного шока, может привести релевантный пример.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «Межкультурная коммуникация»

Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профили «Корееведение», «Китаеведение», «Японоведение»

Форма подготовки очная

Владивосток

2020

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1 способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня	Знает	основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня
	Умеет	выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития
	Владеет	навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования
ОК-13 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
	Умеет	работать в коллективе, толерантно относиться к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям
	Владеет	навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и наименование индикатора достижений	Оценочные средства									
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация								
1.	Темы 1-4	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">ОК-1</td> <td>основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня</td> </tr> <tr> <td></td> <td>выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития</td> </tr> <tr> <td></td> <td>навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">ОК-13</td> <td>Знает нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</td> </tr> </table>	ОК-1	основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня		выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития		навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования	ОК-13	Знает нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Собеседование (УО – 1) Доклад (УО – 3)	зачет, вопросы 1-8
ОК-1	основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня											
	выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития											
	навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования											
ОК-13	Знает нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия											

			Умеет работать в коллективе, толерантно относиться к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям		
			Владеет навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям		

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОК-1 способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня	знает (пороговый уровень)	основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня	Знание основных аспектов и направлений профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня	Способность описать основные аспекты и направления профессионального и личностного роста, повышения культурного уровня
	умеет (продвинутый)	выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития	Умение выявлять пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития	Способность выявить имеющиеся пробелы в самообразовании и проблемы в процессе саморазвития
	владеет (высокий)	навыками решения конкретных задач в процессе самосовершенствования	Владение навыками решения конкретных задач в	Способность решать конкретные задачи в процессе самосовершенствования

			процессе самосовершенствования	
ОК-13 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	знает (пороговый уровень)	нормы толерантного поведения, основные социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знание норм толерантного поведения, основные социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий	Общие, но не структурированные знания концепций социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; содержания толерантного поведения;
	умеет (продвинутый)	работать в коллективе, толерантно относиться к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям	Умение работать в коллективе, толерантно относиться к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; содержания толерантного поведения
	владеет (высокий)	навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям	Владение навыками работы в коллективе, толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям	Сформированные систематические знания концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; содержания толерантного поведения; сформированные навыки работы в коллективе

**Методические рекомендации, определяющие процедуры
оценивания результатов освоения дисциплины**

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по

дисциплине «Межкультурная коммуникация» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме контрольных мероприятий (собеседование, сообщение/доклад) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО - 1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Необходимые задания студенты готовят самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы.

Сообщение, доклад (УО-3) – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической задачи.

Доклад по дисциплине готовится студентом во время самостоятельной работы и посылается преподавателю по электронной почте.

Доклад необходимо подготовить в устном формате (видео или аудиозапись), в форме презентации Power Point (3 – 5 мин).

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);

- уровень овладения теоретическими знаниями, практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;

- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По данной дисциплине предусмотрен зачет в четвертом семестре. Зачет проводится в форме собеседования. Обязательным условием для допуска к промежуточной аттестации является выполнение студентом требования текущей аттестации.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету

1. Раскройте сущность типологии «макро» и «микро» культур. Поясните понятия «субкультура», «сокультура», «идиокультура».

2. Раскройте типологические характеристики культур “универсальное, культурно-специфическое и идиокультурное” и “оригинальность и уникальность культуры.”
3. Модели культуры (Айсберг, Лестница, Американские горки) (Iceberg, Stairstep, Roller-Coaster).
4. Теория культур, ориентированных на контекст, Э. Холла. Каково понимание контекста у Холла? Опишите две культуры, выделенные Холлом.
5. Культуры, основанные на альтернативных типологических характеристиках.
6. Когнитивный подход к исследованию национального характера и менталитета.
7. Остановитесь на понимании Г. Хофстеде ценностей как социологических конструкторов культуры. Раскройте его измерения культур.
8. Концепт «Культурный шок» и его стадии. Теории культурного шока. Роль культурного шока в межкультурной коммуникации.

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по дисциплине «Межкультурная коммуникация»:**

Баллы (рейтингов ой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
61-100	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если тема раскрыта; использована обязательная и дополнительная литература; приведены и обоснованы различные взгляды и подходы к решению рассматриваемой проблемы; выводы и положения в большинстве подкреплены примерами, представление логичное, последовательное и грамотное изложение материала; сделаны обобщения; отмечается свободное владение лингвистическими понятиями в рамках обсуждаемой проблемы.
Менее 61	«не зачтено»	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если тема не раскрыта; не использована обязательная литература; не приведены различные точки зрения на рассматриваемую проблему; выводы и положения не подкреплены примерами, изложение материала со

		<p>значительным нарушением логики и последовательности высказывания; отмечается неумение делать выводы и обобщения, невладение лингвистическими понятиями в рамках обсуждаемой проблемы.</p>
--	--	--

Оценочные средства для текущей аттестации

Список вопросов для собеседования:

1. Объясните значение термина «культура» на макроуровне. Опишите модель культуры «айсберг».
2. Расшифруйте три «п» в модели культуры «ППП (PPP)».
3. Сопоставьте термины «субкультура» и «идиокультура».
4. Исходя из разного понимания культуры от макро- до микроуровня дайте определение межкультурной коммуникации, не ограничивающееся межэтническим взаимодействием. Приведите примеры сфер и ситуаций межкультурного общения.
5. Что дала миру для понимания межкультурной коммуникации категоризация культур Хофстеде? Объясните метод проведения исследования и его первые результаты: четыре ценностных измерения культуры.
6. Каковы модели поведения в различных культурах и как они зависят от малой или большой дистанции власти? Сравните модели поведения учитель-ученик; родитель-ребенок; начальник-подчиненный и другие.
7. Какие культуры относятся к индивидуалистским, а какие к коллективистским в свете теории Хофстеде? Какие характеристики данных культур актуальны для деловой коммуникации?
8. Как вы понимаете избегание неопределённости? Что такое краткосрочная / долгосрочная ориентация?
9. Что показывает индекс потворства желаниям / сдержанности в отношении к культуре? В каких нормах и принципах жизни он проявляется?
10. Охарактеризуйте Россию согласно шести измерениям культуры.
11. Сопоставьте профиль России в свете теории Хофстеде с профилями других стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Объясните выявленные различия на примерах.
12. По вашему мнению, влияет ли глобализация на изменение индексов культуры в нескольких или даже всех измерениях?
13. Какова основная проблема в изучении национального характера? Почему некоторые учёные подвергают сомнению существование данного понятия? С вашей точки зрения – это миф или реальность?

14. Как соотносятся между собой национальный характер и менталитет?
15. Что такое этничность и этническая идентичность?
16. В чём заключается суть различий этноса и расы?
17. Дайте определение феномену культурного шока.
18. Назовите стадии культурного шока. Какие стадии вам представляются наиболее тяжёлыми?
19. Что такое обратный культурный шок и каковы его проявления? Опишите ситуацию, когда вы испытывали культурный шок.
20. Как вы понимаете триаду «универсальные, культурно-специфические или идиокультурные аспекты»? Приведите аргументы в подтверждение вашего мнения.
21. Опишите культурные роли студента, матери, преподавателя в русской и американской культурах. Есть ли между ними различия? Обратитесь к словарям языка и культуры.
22. Опишите и сравните правила (сценарии/скрипты) социального поведения в трамвае, университете, ресторане в русской и американской культурах.
23. Характеристики культуры с точки зрения ориентации на контекст (типология Э.Холла). Отличительные особенности низкоконтекстных и высококонтекстных культур с точки зрения временной ориентации (монохронные и полихронные) и отношения к деятельности (моноактивные и полиактивные). Приведите пример ситуаций, характеризующий каждый из рассматриваемых аспектов.

Критерии оценки

Ответ оценивается как **неудовлетворительный**, если студент не знаком с базовым материалом, не в состоянии объяснить значение ключевых терминов, не может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, не может привести релевантный пример, иллюстрирующий вопрос (обращаясь к языковым средствам, кино, литературным и публицистическим материалам, а т.ж. примерам из личного опыта).

Ответ оценивается как **удовлетворительный**, если студент знаком с базовым материалом, в состоянии объяснить значение ключевых терминов, не может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, не может привести релевантный пример, иллюстрирующий вопрос (обращаясь к языковым средствам, кино, литературным и публицистическим материалам, а т.ж. примерам из личного опыта).

Ответ оценивается как **хороший**, если студент знаком с базовым материалом, в состоянии объяснить значение ключевых терминов, может

обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, не может привести релевантный пример, иллюстрирующий вопрос (обращаясь к языковым средствам, кино, литературным и публицистическим материалам, а т.ж. примерам из личного опыта).

Ответ оценивается как **отличный**, если студент знаком с базовым материалом, в состоянии объяснить значение ключевых терминов, может обозначить сходства и различия рассматриваемых понятий, может привести релевантный пример, иллюстрирующий вопрос (обращаясь к языковым средствам, кино, литературным и публицистическим материалам, а т.ж. примерам из личного опыта).

Тема доклада:

«Исходя из определения понятия «субкультура» выберите и опишите субкультуру, обращая внимание на следующие характеристики: история возникновения, ценностные конфликты с макрокультурой, артефакты субкультуры».

Для успешной подготовки доклада студенту необходимо знать тематическую терминологию (понятия макрокультура, микрокультура, субкультура, сокультура, идиокультура), разбираться в структуре данной системы терминов, четко осознать сходства и различия смежных терминологических единиц (субкультура, сокультура), а также проводить различия между «бытовым» использованием термина (молодежная субкультура) и научным значением.

Сообщение должно содержать несколько тематических блоков: история возникновения субкультуры (социальные и экономические предпосылки), сущность ценностного конфликта с магистральной (макро) культурой, а т.ж. артефакты субкультуры (если таковые имеются).

Критерии оценки

Доклад оценивается на оценку **«неудовлетворительно»**, если студент не владеет необходимой терминологией (в частности, использует термин «субкультура» в т.н. «бытовом» значении), не может пояснить разницу между смежными понятиями (субкультура, сокультура, идиокультура), не освещает рассматриваемую тему в соответствии с необходимыми тематическими блоками, не может проиллюстрировать ценностный конфликт субкультуры и макрокультуры.

Доклад оценивается на оценку **«удовлетворительно»**, если студент владеет необходимой терминологией, может пояснить разницу между смежными понятиями (субкультура, сокультура, идиокультура), не освещает рассматриваемую тему в соответствии с необходимыми

тематическими блоками, не может проиллюстрировать ценностный конфликт субкультуры и макрокультуры.

Доклад оценивается на оценку *«хорошо»*, если студент владеет необходимой терминологией, может пояснить разницу между смежными понятиями (субкультура, сокультура, идиокультура), освещает рассматриваемую тему в соответствии с необходимыми тематическими блоками, не может проиллюстрировать ценностный конфликт субкультуры и макрокультуры.

Доклад оценивается на оценку *«отлично»*, если студент владеет необходимой терминологией, может пояснить разницу между смежными понятиями (субкультура, сокультура, идиокультура), освещает рассматриваемую тему в соответствии с необходимыми тематическими блоками, иллюстрирует ценностный конфликт субкультуры и макрокультуры, используя примеры из кино, публицистики, современной или классической литературы, или личного жизненного опыта.